



# SAFETY DATA SHEET

Táto karta bezpečnostných údajov bola vytvorená v súlade s požiadavkami:  
Nariadenie (ES) č. 1907/2006 a nariadenie (ES) č. 1272/2008

Dátum vydania 11-12-2019

Dátum revízie 17-12-2019

Číslo revízie 1

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor výrobku

Kód výrobku 50783 PBV000882

Názov výrobku Spectra Descaler

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčané použitie Descaler

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Názov dodávateľa Cafetto

Adresa dodávateľa 12 Coglein Street, Brompton SA 5007 Australia  
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
9 Raffles Place, #27-00 Republic Plaza, Singapore 048619

Telefónne číslo dodávateľa Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
USA: 206 462 5212  
EU: +44 20 7193 7370  
Singapore: 800 616 3122

E-mail dodávateľa enquiry@cafetto.com

Ak chcete získať ďalšie informácie, obráťte sa na.

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

Núdzové telefónne číslo Nie sú k dispozícii žiadne informácie

#### Núdzové telefónne číslo §45 - (ES) 1272/2008

Európa	112
Austrália	000

SPOJENÉ ŠTÁTY	112
Spojené kráľovstvo	999

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

#### Nariadenie (ES) č. 1272/2008

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí	Kategória 2 - (H319)
--------------------------------------	----------------------

### 2.2. Prvky označovania



signálne slovo

**POZOR**

#### výstražné upozornenia

H319 - Spôsobuje vážne podráždenie očí

#### Bezpečnostné upozornenia - EU (§28, 1272/2008)

P101 - Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku

P102 - Uchovávajte mimo dosahu detí

P264 - Po manipulácii starostlivo umyte tvár, ruky a exponovanú pokožku

P280 - Noste ochranné okuliare/ochranu tváre

P305 + P351 + P338 - PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní

P337 + P313 - Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.1 Látky

Nevzťahuje sa.

### 3.2 ZMESI

Chemický názov	Č. ES	Č. CAS	% hmotnostné	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]	Reg. č. REACH
Citric Acid	201-069-1	77-92-9	>60%	Eye Irrit. 2 (H319)	01-2119457026-42-0020
Tartaric acid	201-766-0	87-69-4	1-10%	Eye Dam. 1 (H318)	k dispozícii nie

					sú žiadne údaje
--	--	--	--	--	-----------------

### Úplný text H-viet a EUH-viet: pozrite časť 16

Tento výrobok neobsahuje kandidátske látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy v koncentrácii  $\geq 0,1\%$  (nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH), článok 59)

## Oddiel 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

<b>Všeobecné odporúčania</b>	Ukážte túto kartu bezpečnostných údajov ošetrojúcemu lekárovi.
<b>INHALÁCIA</b>	Premiestnite postihnutého na čerstvý vzduch.
<b>Kontakt s pokožkou</b>	Pokožku umyte mydlom a vodou. V prípade podráždenia pokožky alebo alergických reakcií vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
<b>kontakt s očami</b>	Okamžite oplachujte dostatočným množstvom vody (aj pod viečkami) najmenej 15 minút. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Pri vyplachovaní majte oko úplne otvorené. Postihnuté miesto netrite. V prípade pretrvávajúceho podráždenia vyhľadajte lekársku pomoc.
<b>POŽITIE</b>	Vypláchnite ústa vodou a potom vypite veľké množstvo vody. Osobe v bezvedomí nikdy nič nepodávajte cez ústa. Nevyvolávajte zvracanie. Zavolajte lekára.
<b>Osobné ochranné pomôcky pre poskytovateľov prvej pomoci</b>	Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami alebo odevom. Použite osobný ochranný odev (pozrite si oddiel 8).

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

<b>Symptómy</b>	Pocit pálenia.
-----------------	----------------

### 4.3. Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

<b>Poznámka pre lekárov</b>	Liečte symptomaticky.
-----------------------------	-----------------------

## Oddiel 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

### 5.1. Hasiace prostriedky

<b>Vhodné hasiace prostriedky</b>	Pri hasení použite opatrenia, ktoré sú vhodné do miestnych podmienok a okolitého prostredia.
<b>Veľký požiar</b>	UPOZORNENIE: Použitie vodnej sprchy na hasenie požiaru môže byť neúčinné.
<b>Nevhodné hasiace prostriedky</b>	Nerozptyľujte uniknutý materiál prúdom tlakovej vody.

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

#### **Konkrétne ohrozenia vyplývajúce z chemickej látky**

Tepelný rozklad môže viesť k uvoľňovaniu dráždivých a toxických plynov a pár.

#### **Nebezpečné produkty horenia**



Oxidy uhlíka.

### **5.3. Rady pre požiarnikov**

#### **Špeciálne ochranné pomôcky pre hasičov**

Hasiči by mali používať samostatný dýchací prístroj a zásahový oblek. Používajte osobné ochranné pomôcky.

## **Oddiel 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

### **6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

**Osobné bezpečnostné opatrenia** Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami alebo odevom. Používajte predpísané osobné ochranné prostriedky.

#### **INÉ INFORMÁCIE**

Pozrite ochranné opatrenia uvedené v oddieloch 7 a 8.

#### **Pre osoby zasahujúce v núdzových situáciách**

Použite osobnú ochranu odporúčanú v časti 8.

### **6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

**Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie** Nemal by sa vypúšťať do životného prostredia. Ďalšie ekologické informácie nájdete v časti 12.

### **6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

**Spôsoby zamedzenia šírenia** Ak to nie je nebezpečné, zabráňte ďalším únikom.

**Spôsoby sanácie** Pozbierajte mechanicky a umiestnite do vhodných nádob na likvidáciu.

### **6.4. Odkaz na iné oddiely**

**Odkaz na iné oddiely** Ďalšie informácie nájdete v oddiele 8. Ďalšie informácie nájdete v oddiele 13.

## **Oddiel 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

### **7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

**Rady týkajúce sa bezpečného zaobchádzania** S produktom zaobchádzajte v súlade s osvedčenými zásadami priemyselnej hygieny a bezpečnosti. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami alebo odevom. Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.

**Všeobecné opatrenia týkajúce sa hygieny** Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami alebo odevom. Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár. Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.

### **7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**

**Podmienky skladovania** Nádobu uchovávajte tesne uzavretú na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste.

### **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

**Opatrenia manažmentu rizík** Potrebné informácie sú uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov.



(RMM)

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****8.1. Kontrolné parametre****Limity expozície**

Chemický názov	Eu	Spojené kráľovstvo	Francúzsko	Španielsko	Nemecko
Citric Acid 77-92-9	-	-	-	-	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>
Tartaric acid 87-69-4	-	-	-	-	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>
Chemický názov	Rakúsko	Švajčiarsko	Poľsko	Nórsko	Írsko
Citric Acid 77-92-9	-	STEL: 4 mg/m <sup>3</sup> TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	-	-	-
Tartaric acid 87-69-4	-	STEL: 4 mg/m <sup>3</sup> TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	-	-	-

**Odvođená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (DNEL)** Nie sú k dispozícii žiadne informácie

**Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku (PNEC)** Nie sú k dispozícii žiadne informácie

**8.2. Kontroly expozície****Osobné ochranné pomôcky**

- Ochrana očí/tváre** Ak môže dochádzať k vystrekovaniu, používajte ochranné okuliare s bočnými krytmi.
- Ochrana rúk** Noste vhodné rukavice.
- Ochrana pokožky a tela** Noste vhodný ochranný odev.

**Kontroly environmentálnej expozície** Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**Oddiel 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

**Skupenstvo** tuhý  
**vzhľad** hnedá  
**Zápach** charakteristický  
**farba** Nie sú k dispozícii žiadne informácie  
**prahová hodnota zápachu** Nevzťahuje sa

**Vlastnosť'**  
pH

**HODNOTY**  
k dispozícii nie sú žiadne údaje

**Poznámky Metóda**  
Žiadne známe



Teplota topenia / tuhnutia	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
Teplota varu / destilačný rozsah	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
teplota vzplanutia	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
rýchlosť odparovania	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
horľavosť (tuhá látka, plyn)	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
Medza zápalnosti na vzduchu		Žiadne známe
Horný limit horľavosti	k dispozícii nie sú žiadne údaje	
Dolný limit horľavosti	k dispozícii nie sú žiadne údaje	
tlak pár	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
hustota pár	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
Relatívna hustota	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
Rozpustnosť vo vode	Rozpustný vo vode	
rozpustnosti	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	Not Applicable	
Teplota samovznietenia	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
teplota rozkladu	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
Kinematická viskozita	k dispozícii nie sú žiadne údaje	Žiadne známe
viskozita		

## 9.2. Iné informácie

teplota mäknutia	Nie sú k dispozícii žiadne informácie
molekulová hmotnosť	Nie sú k dispozícii žiadne informácie
Obsah VOC (%)	Nie sú k dispozícii žiadne informácie
Hustota kvapaliny	Nie sú k dispozícii žiadne informácie
Sypná hustota	Nie sú k dispozícii žiadne informácie
veľkosť častíc	Nie sú k dispozícii žiadne informácie
distribúcia veľkosti častíc	Nie sú k dispozícii žiadne informácie

## Oddiel 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

k dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 10.2. Chemická stabilita

Stabilné za normálnych podmienok.

#### Údaje o výbušnosti

Citlivosť na mechanický náraz

Žiadny.

Citlivosť na statický výboj

Žiadny.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

**Možnosť nebezpečných reakcií** Pri bežnom spracovaní žiadne.

**nebezpečná polymerizácia** K nebezpečnej polymerizácii nedochádza.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Žiadne známe.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## **10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Oxidy uhlíka.

## **Oddiel 11: Toxikologické informácie**

### **11.1. Informácie o toxikologických účinkoch**

#### **Informácie o pravdepodobných cestách expozície**

##### **Informácie o produkte**

<b>INHALÁCIA</b>	Konkrétne údaje zo skúšok pre látku alebo zmes nie sú k dispozícii. Môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.
<b>kontakt s očami</b>	Konkrétne údaje zo skúšok pre látku alebo zmes nie sú k dispozícii. Spôsobuje vážne podráždenie očí. (na základe zložiek). Môže spôsobovať začervenanie, svrbenie a bolesť.
<b>Kontakt s pokožkou</b>	Konkrétne údaje zo skúšok pre látku alebo zmes nie sú k dispozícii. Môže spôsobiť podráždenie. Dlhší kontakt môže spôsobiť začervenanie a podráždenie.
<b>POŽITIE</b>	Konkrétne údaje zo skúšok pre látku alebo zmes nie sú k dispozícii. Požitie môže spôsobiť gastrointestinálne podráždenie, nevoľnosť, vracanie a hnačku.

#### **Informácie o toxikologických účinkoch**

**Symptómy** Môže spôsobiť začervenanie a slzenie očí.

#### **Numerické miery toxicity**

##### **Akútna toxicita**

##### **Neznáma akútna toxicita**

- 98.574 % zmesi sa skladá zo zložky (zložiek), ktorých toxicita nie je známa
- 13.05582 % zmesi sa skladá zo zložky (zložiek), ktorých akútna orálna toxicita nie je známa
- 98.574 % zmesi sa skladá zo zložky (zložiek), ktorých akútna dermálna toxicita nie je známa
- 98.574 % zmesi predstavujú zložky s neznámou akútnou inhalačnou toxicitou (plyn)
- 98.574 % zmesi predstavujú zložky s neznámou akútnou inhalačnou toxicitou (pary)
- 98.574 % zmesi predstavujú zložky s neznámou akútnou inhalačnou toxicitou (prach/hmla)

#### **Informácie o zložkách**

Chemický názov	Orálna LD50	Dermálna LD50	Inhalačná LC50
Citric Acid	= 3000 mg/kg ( Rat ) = 3 g/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rat )	-

#### **Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície**

**Žieravosť/dráždivosť pre kožu** MÔŽE SPÔSOBIŤ PODRÁŽDENIE KOŽE.

**Vážne poškodenie** Klasifikácia na základe údajov dostupných pre zložky. Spôsobuje vážne



<b>očí/podráždenie očí</b>	podráždenie očí.
<b>respiračná alebo kožná senzibilizácia</b>	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
<b>Mutagenita zárodočných buniek</b>	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
<b>karcinogenita</b>	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
<b>reprodukčná toxicita</b>	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
<b>STOT - jednorazová expozícia</b>	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
<b>STOT - opakovaná expozícia</b>	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
<b>Aspiračná nebezpečnosť</b>	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## Oddiel 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

#### ekotoxicita

Chemický názov	Toxicita pre riasy	Toxicita pre ryby	Toxicita pre mikroorganizmy	Daphnia magna (perloočka veľká)
Citric Acid	-	96h LC50: = 1516 mg/L (Lepomis macrochirus)	-	72h EC50: = 120 mg/L
Tartaric acid	-	96h LC50: > 100 mg/L (Danio rerio)	-	-

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

**Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

#### Bioakumulácia

Chemický názov	log Pow
Citric Acid	-1.72

### 12.4. Mobilita v pôde

**Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB





**Posúdenie PBT a vPvB** Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Chemický názov	Posúdenie PBT a vPvB
Citric Acid	Látka nie je PBT/vPvB
Tartaric acid	Látka nie je PBT/vPvB

## 12.6. Iné nepriaznivé účinky

**Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## Oddiel 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

**Odpad zo zvyškov/nepoužitých produktov** Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Odpad likvidujte v súlade s legislatívou na ochranu životného prostredia.

**Kontaminované obaly** Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## Oddiel 14: Informácie o doprave

### IMDG/IMO

NIE JE REGULOVANÉ  
**14.1 Č. OSN** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.2 Správny dopravný názov** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.3 Trieda nebezpečenstva** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.4 Obalová skupina** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.5 Látka znečisťujúca more** Nevzťahuje sa  
**14.6 Osobitné ustanovenia** Žiadny  
**14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC** Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### RID

NIE JE REGULOVANÉ  
**14.1 Č. OSN** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.2 Správny dopravný názov** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.3 Trieda nebezpečenstva** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.4 Obalová skupina** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie** Nevzťahuje sa  
**14.6 Osobitné ustanovenia** Žiadny

### ADR

NIE JE REGULOVANÉ  
**14.1 Č. OSN** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.2 Správny dopravný názov** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.3 Trieda nebezpečenstva** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.4 Obalová skupina** NIE JE REGULOVANÉ  
**14.5 Nebezpečnosť pre životné** Nevzťahuje sa



**prostredie**

14.6 Osobitné ustanovenia Žiadny

**IATA**

14.1 Č. OSN NIE JE REGULOVANÉ

14.2 Správny dopravný názov NON REGULATED

14.3 Trieda nebezpečenstva NIE JE REGULOVANÉ

14.4 Obalová skupina NIE JE REGULOVANÉ

14.5 Nebezpečnosť pre životné

**prostredie**

14.6 Osobitné ustanovenia Žiadny

**Oddiel 15: Regulačné informácie****15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Národné predpisy****Nemecko****Európska únia**

Upozorňujeme na smernicu 98/24/ES o ochrane zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci .

**Povolenia a obmedzenia použitia:**

Tento výrobok neobsahuje látky podliehajúce povoleniu (nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH), príloha XIV). Tento výrobok neobsahuje látky podliehajúce obmedzeniu (nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH), príloha XVII).

**Perzistentné organické znečisťujúce látky**

Nevzťahuje sa.

**Nariadenie o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu (ES) č. 1005/2009**

Nevzťahuje sa.

**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**Additional Regulatory Information:**

This SDS complies with legislative requirements in Australia, including Safe Work Australia guidelines, Australian Dangerous Goods Code and the criteria for the Globally Harmonised System (GHS) of Classification and Labelling of Chemicals

**Oddiel 16: Iné informácie****Kľúč alebo legenda k skratkám a akronymom použitým v karte bezpečnostných údajov**

**Úplný text výstražných upozornení (H-viet) spomínaných v častiach 2 a 3**

H318 - Spôsobuje vážne poškodenie očí

H319 - Spôsobuje vážne podráždenie očí

**Legenda**

SVHC: Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy podliehajúce povoleniu:

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

TWA	TWA (časovo vážený priemer)	STEL	STEL (hraničné hodnoty krátkodobého vystavenia)
Strop	Maximálna prípustná hodnota	-	Označenie rizika absorpcie cez kožu

**Kľúčové odkazy na literatúru a zdroje údajov**[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

Dátum vydania 11-12-2019

Dátum revízie 17-12-2019

Táto karta bezpečnostných údajov spĺňa požiadavky: Nariadenie (ES) č. 1907/2006.

**Obmedzenie zodpovednosti**

Informácie uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov sú správne podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia a informácií k dátumu tejto publikácie. Poskytnuté informácie sú určené len na orientáciu pri bezpečnej manipulácii, používaní, spracovaní, skladovaní, doprave, likvidácii a únikoch a nemajú sa považovať za záruku alebo špecifikáciu kvality. Informácie sa týkajú len tejto konkrétnej označenej látky a nemusia sa vzťahovať na takú látku pri použití v kombinácii s akýmkoľvek inými látkami alebo v akomkoľvek procese, pokiaľ to nie je uvedené v texte.

**Koniec karty bezpečnostných údajov**